Universitäts- und Landesbibliothek Bonn

# Liber superiorum seu Historia monastica auctore Thoma, episcopo Margensi

Thomas <Margensis>

Parisiis, Lipsiae, 1901

Inhaltsverzeichnis

urn:nbn:de:hbz:5:1-76486

Visual Library

ܦܝܫܝܛܐ

ܥܠ ܡܫܟܢܬܐ[1] ܕܩܕܫ ܟܬܒ ܕܝܢ.

ا. ܒܫܡ ܐܠܗܐ . . . . . 383

ب. ܕܐ ܡܬܠ ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ ܕܩܕܫ ܩܕܡ ܐܠܗ ܐܠ ܒܢ ܐܢܫ . . 384

ت. ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ ܕܩܕܫ ܩܕܡ ܐܠܗ ܐܠ ܒܢ ܐܢܫ
ܘܐܬܟܢܫ ܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫ . . . . . 387

ث. ܟܕ ܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܩܕܫ ܕܐܠܗ ܘܡܫܟܢ ܒܗ ܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫ[2]
ܕܒܢܝ ܒܝܬ ܐܠܗ ܒܫ ܒܢܝ ܟܢܫ ܒܝܬ ܐܠܗ . . . . 389

ج. ܟܕ ܡܠܟ ܫܠܡܘܢ ܒܢܐ ܐܬ ܒܝܬ ܡܩܕܫ ܕܐܠܗ ܘܐܬ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܝܢ . . . . . 391

ح. ܟܕ ܡܠܟ ܝܫܘܥ ܒܢܐ ܐܬ ܒܝܬ ܡܩܕܫ ܕܐܠܗ ܘܐܬ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܟܕ
ܡܬ ܐܒܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܟܕ ܐܬܝ ܒܫܡ ܐܠܗ ܐܠ ܒܢ ܐܢܫ . 395

خ. ܟܕ ܡܠܟ ܝܫܘܥ ܒܢܐ ܐܬ ܒܝܬ ܩܕܫ ܕܐܠܗ ܘܐܬ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ:
ܘܡܫܟܢ ܒܗ ܟܠ ܐܠ ܒܢ ܐܢܫ . . . . . 398

د. ܒܢܝ ܒܢܝ ܐܠ ܒܝܬ ܐܠ ܐܠ ܒܢ ܐܢܫ ܐܠ ܒܢ ܐܢܫ ܐܠ ܒܢ ܐܢܫ:
ܒܢܝ ܒܝܬ ܐܠܗ ܘܐܠ ܒܢ ܐܢܫ . . . . . 404

ذ. ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܒܝܬ ܩܕܫ ܕܐܠܗ ܒܫ ܒܢ ܐܢܫ ܒܝܬ ܐܠܗ . 411

ر. ܟܕ ܐܬܩܕܫ ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ ܘܟܠ ܐܢܫ ܒܗ ܘܒܢ ܐܢܫ ܒܗ . 415

ز. ܟܕ ܒܢܘ ܒܝܬ ܡܩܕܫ ܘܥܒܕ ܒܗ ܟܠ ܒܢ ܐܢܫ ܕܝܢ: ܘܟܕ ܒܢܘ
ܒܝܬ ܐܠܗ[3] . . . . . 430




(1) Br. ܥܠ ܡܫܟܢ (2) V. ܒܢܝ ܐܢܫ (3) Br. ܒܢܘ Bd. ܒܢܘ ܐܢܫ


289
292
304
306
316
319
325
336
343
351
354
357
362
364
377

ס. ܡܫܠ ܕܫܠܡܐ ܕܐܢܫ ܥܡ ܐܠܗܐ . . . . . 289

ע. ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: 292

פ. ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: 304

צ. ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: 306

ק. ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: 316

ר. ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: 319

ש. ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: 325

ת. ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: ܡܫܠ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܦܢܝ: 336


## ספר משלי שלמה.

ספר משלי שלמה בן דוד מלך ישראל[3].


א. ספר משלי שלמה . . . . . 343

ב. ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: 351

ג. ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: 354

ד. ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: 357

ה. ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: 362

ו. ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: 364

ז. ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: ראשית חכמה קנה חכמה ובתבונותיך הכן בינה: 377


(1) ובתבונותיך .Bd. Br (2) ראשית .Bd (3) משלי שלמה .Br

ﻣ. ﻛﻞ ﺩﻨﺤﻨﺎ ﺩﻬﻴﻨﺎ ﺩﻬﻴﻨﺎ ﻛﺪﻤﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﻛﺪﻤﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻔﺪﺏ ﺳﻔﺘﻞ
ﺩﻬﻴﻨﺎ ﻧﻊ ﺩﻨﺎ: ﻣﺪﺩﻨ ﺩﻨﻜﻤﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺗﺴﻌﻨﺎ . . . . 228

ﻡ. ﻛﻞ ﻳﻠﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ: ﺩﻨ ﻛﻞ ﻳﻠﻨ ﺩﻨﺎ ﻛﺪﻤﻨﺎ ﺩﻨﺎ
ﺩﻨﺎ ﻧﻤﻜﻤﻨﺎ ﻣﻨﺎ . . . . . 242

ﻥ. ﻛﻞ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ: ﻣﺪﻨﻤ
ﻛﻞ ﻣﺪﻨﻪ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ: ﻳﻨﺎ ﻣﻨﺎ
ﻛﻤﻬﻨﻪ ﻛﺪﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﻛﺪﻤﻨﺎ . . . . 246

ﺱ. ﻛﻞ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﻛﻨﻪ ﺩﻨﺎ ﻛﻞ ﺩﻨﺎ ﺩﻨﺎ ﻛﻤﻬﻨﻪ ﻛﺪﻨﺎ
ﻣﺪﻨﻤﻨﻪ: ﻣﻛﻞ ﺳﻨﺎ ﺩﻨﻜﻞ ﺩﻨﺎ ﻛﻨﻪ ﻛﻤﻨ . . 250

ﺵ. ﻛﻞ ﻳﻠﻨﺎ ﺗﺴﻨﺎ ﺩﻨﺎ: ﻣﻨﻜﻞ ﻛﻨ ﻛﻨﻪ ﻣﻨ ﺩﻨﻨﺎ
ﺩﻨﻤﻨﻪ . . . . . 253

ﺹ. ﻛﻞ ﻣﻨﻤﻨﻨ ﺩﻨﻜﻨﺎ ﻛﺪﻤﻨﺎ ﺩﻨ ﻛﻨﺎ ﺩﻨﻨﺎ . . 254

ﺽ. ﻛﻞ ﻣﻨﻤﻨﺎ ﺩﻨﻨﺎ ﻛﻨﻪ ﻣﻨ ﻣﺪﻨﻤﻨﻪ ﻛﺪﻨﻤ: ﻣﻨﻜﻨﺎ
ﺩﻨﻨﻨﻨ . . . . . 257


# ﺗﻨ ﺩﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ.


ﺃ. ﻨﻨﻨﻨ ﺩﻨﻨﻨ . . . . . 261

ﺏ. ﻛﻞ ﻨﻨ ﺩﻨ ﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨﻨﻨ. ﻣﻨﻨﻨﻨﻨ
ﺩﻨﻨﻨﻨ ﻨ . . . . . 263

ﺝ. ﻛﻞ ﻨﻨﻨﻨ ﺩﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ ﻨ: ﻨﻨﻨ ﺩﻨﻨﻨﻨ
ﺩﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨﻨﻨ . . . . . 266

ﺩ. ﻛﻞ ﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨ ﺩﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ ﺩﻨﻨﻨﻨﻨﻨﻨﻨ
ﺩﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨﻨ . . . . . 268

ﻫ. ﻛﻞ ﻨﻨﻨﻨ ﺩﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ: ﻨﻨﻨﻨﻨﻨ ﺩﻨﻨﻨ ﺩﻨﻨﻨ . 271

ﻭ. ﻛﻞ ﻨﻨ ﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ . . . . . 273

ﺯ. ﻛﻞ ﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ . 275

ﺡ. ﻛﻞ ﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ(1) ﻨﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨﻨ . 281

ﻁ. ﻛﻞ ﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨﻨ: ﻨﻨﻨﻨﻨ ﻨﻨﻨﻨ(2) ﻨﻨﻨﻨﻨ . 284


(1) ﻨﻨﻨﻨ Sic (N. E. ? ﻨﻨﻨﻨ)  (2) Sic ﻨﻨﻨﻨ In libro.

# فهرس الأبواب والفصول.


| | | |
|---|---|---|
| ١. | باب الجمع المؤنث السالم . . . . . | 195 |
| ٢. | باب ما يجمع من المذكر بالواو والنون: وفيه فصل . . | 196 |
| ٣. | باب ما يجمع بالواو والنون وبالألف والتاء: وفيه باب ما لا يجمع من المذكر بالواو والنون إلا في الشعر . | 198 |
| ٤. | باب ما يجمع بالألف والتاء من المذكر: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالواو والنون . | 199 |
| ٥. | باب ما يجمع بالألف والتاء . . . . . | 201 |
| ٦. | باب ما يجمع من المؤنث بالواو والنون . . . . | 202 |
| ٧. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 204 |
| ٨. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 205 |
| ٩. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 207 |
| ١٠. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 211 |
| ١١. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 212 |
| ١٢. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 215 |
| ١٣. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 218 |
| ١٤. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 220 |
| ١٥. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء[1] . . . . . | 220 |
| ١٦. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء: وفيه باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 221 |
| ١٧. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 226 |
| ١٨. | باب ما يجمع من المؤنث بالألف والتاء . . . . . | 227 |


(1) In libro. حذف hic حذف

# ܫܘܫܦܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ.


| | | |
|---|---|---|
| ا. | ܡܒܘܐ ܕܣܘܡܟ ܕܡܒܫܬܐ ܟܠܗ ܡܢܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐ ܝܬܝܪ . | 140 |
| ب. | ܟܕ ܡܬܬܐ ܒܐ ܟܬ: ܡܟܬܒܐ ܡܟܐ ܕܐ ܐܬܐ . . . . | 142 |
| ج. | ܟܕ ܐܟܐܟܠ ܕܒܪܒ ܒܐ ܟܬ: ܐܥܨܪܐ ܕܒܟܪ . . . | 145 |
| د. | ܟܕ ܫܐܫܬܐ ܕܒܚܒ ܒܐ ܟܬ: ܐܥܟܠܐ ܕܒܫܐ ܐ . . | 146 |
| ه. | ܒܥܐ ܕܡܐ ܡܢܕܒܐ: ܐܒܐ ܕܡܢܕܒܐ ܐܒܟܟܐܟܒܐ ܕܡܟܟ . | 149 |
| و. | ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܡܢܕܒܐ . . . . . | 150 |
| ز. | ܟܕ ܐܒܐܟܐܐ ܕܒܒܟ ܕܡܟܟ ܡܢܕܒܐ: ܐܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܡܢܕܒܐ . . . . . | 152 |
| ح. | ܕܒ ܫܡܐ ܕܒܚܒ ܐܟܐ ܒܐ ܡܢܕܒܐ ܐܒܟܟܐܟܒܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܡܢܕܒܐ . . . . . | 156 |
| ط. | ܒܟ ܐܡܪ ܠܗ ܡ ܐܬܐ ܕܐ ܒܒ ܐ ܐ ܐ

فِيْنِ

ت. بْكِ مْبِيْنِ مْحَمْكِبِ مْحَمْكِبِ مْحَمْكِب

# ܫܘܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܕ ܡܐܬܐ.


ܦܐ

ا. ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܘܢ . . . . . 57

ب. ܟܠ ܥܠ ܫܘܠܛܢ ܕܥܠ ܐܝܬ ܒܝܬ ܡܠܟܐ . . . . . 58

ج. ܟܠ ܥܠ ܐܒܕܢܐ . . . . . 60

د. ܟܠ ܡܢ ܕܐܬܟܠ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ ܐܘ ܒܥܒܕ ܒܝܕ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܬܦ ܥܡ ܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 61

ه. ܟܠ ܕܠܐ ܡܫܬܘܬܦ ܥܡ ܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ: ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܡܫ ܒܗ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 63

و. ܐܢܫ ܕܐܬܟܠ ܒܗ ܡܕܡ ܡܢ ܕܒܪ ܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ ܒܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ ܐܚܪ . . . . . 64

ز. ܟܠ ܡܢ ܕܐܬܟܠ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ: ܐܦ ܟܕ ܐܢܫ ܐܚܪ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 66

ح. ܟܠ ܡܢ ܕܡܒܥܐ: ܐܟܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܐܬ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ ܒܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ . . . . . 67

ط. ܟܠ ܐܝܢܐ ܕܐܬ ܡܫܟܚ ܒܗ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 69

ي. ܟܠ ܫܘܠܛܢ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ ܐܦ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܢܫ ܐܚܪ . . . . . 70

يا. ܟܠ ܕܒܥܐ ܫܘܠܛܢ ܒܐܪܥܐ: ܡܢ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 71

يب. ܟܠ ܒܐ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 74

يج. ܟܠ ܒܥܒܕ ܫܘܠܛܢ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ: ܐܦ ܟܕ ܫܘܠܛܢ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ ܫܘܠܛܢ ܕܐܢܫ ܐܚܪ . . . . . 76

يد. ܟܠ ܫܘܠܛܢ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ ܫܘܠܛܢ ܕܐܢܫ ܐܚܪ ܐܦ ܟܕ ܐܢܫ ܐܚܪ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 79

يه. ܟܠ ܒܐ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 81

يو. ܟܠ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 83

يز. ܟܠ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 84

يح. ܟܠ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ: ܐܦ ܟܕ ܐܢܫ ܐܚܪ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 85

يط. ܟܠ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ ܘܐܦ ܟܕ ܐܢܫ ܐܚܪ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 87

ك. ܟܠ ܕܐܬ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ ܐܦ ܟܕ ܐܢܫ ܐܚܪ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 89

يא. ܟܠ ܐܬ ܫܠܡܘܢ ܕܫܠܡܘܢ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗܐ . . . . . 90

ד. ... 22
ה. ... 25
ו. ... 27
ז. ... 28
ח. ... 29
ט. ... 30
י. ... 31
יא. ... 33
יב. ... 34
יג. ... 35
יד. ... 36
טו. ... 37
טז. ... 39
יז. ... 41
יח. ... 42
יט. ... 43
כ. ... 45
כא. ... 48
כב. ... 49
כג. ... 50
כד. ... 52
כה. ... 53
כו. ... 54


(1) Br. ... Bd. ... (2) (N. E. ...)

| | | |
|---|---|---|
| ١. | مقدمة الناشر في تاريخ الكتاب وأهميته[1] | |
| ٢. | الفصل الأول . . . . . | 1 |
| ٣. | الفصل الثاني . . . . . | 3 |
| ٤. | الفصل الثالث . . . . . | 7 |
| ٥. | الفصل الرابع في أحوال الناس في مدينة بغداد . . . . | 10 |
| ٦. | الفصل الخامس . . . . . | 12 |
| ٧. | الفصل السادس في ذكر بعض الأمراء الذين حكموا بغداد . . . . | 12 |
| ٨. | الفصل السابع . . . . . | 13 |
| ٩. | الفصل الثامن في ذكر الخلفاء العباسيين الذين حكموا بغداد . . . . | 14 |
| ١٠. | الفصل التاسع . . . . . | 16 |
| ١١. | الفصل العاشر في ذكر الخلفاء الذين حكموا بغداد . . . . | 18 |
| ١٢. | الفصل الحادي عشر في ذكر الخلفاء الذين حكموا بغداد . . . . | 20 |
| ١٣. | الفصل الثاني عشر في ذكر بعض الأحداث التي وقعت في بغداد | 21 |


[1] انظر ما كتبه المترجم في المقدمة ص. 1.


هذه الترجمة العربية هي جزء من مشروع أكبر لترجمة التراث العالمي إلى اللغة العربية.


## المقدمة

هذا الكتاب هو أحد الكتب القليلة التي تناولت تاريخ بغداد بشكل شامل ومفصل. وقد ألفه مؤلفه في أواخر القرن الثالث عشر الهجري، وهو يعتمد في معلوماته على مصادر متعددة، بعضها مكتوب وبعضها شفوي.

## تاريخ بغداد

تأليف